

سرشناسه: بارت، جان، ۱۹۳۰ -
عنوان و نام پدیدآور: ایرانی شناور / جان بارت؛ ترجمه سهیل سقی.
مشخصات نشر: تهران: فنوس، ۱۳۸۶.
مشخصات ظاهری: ۳۲۰ ص.
فروخت: ادبیات جهان؛ ۸۳ رمان؛ ۷۰
شابک: 978-964-311-728-3
و ضمیت لهرستنویسی: نیا.
پاداشت: عنوان اصلی: *The floating opera, c1988*
موضوع: داستان‌های آمریکایی - قرن ۲۰ م.
شناسه انزووده: سقی، سهیل، ۱۳۴۹ - ، مترجم.
ردبندی کنگره: ۱۳۸۶ ۱۲ الگ/الف/۳۰۵۳
ردبندی دیوبی: ۸۱۳/۵۴
شماره کتابخانه ملی: ۱۰۷۱۹۹

اپرائی شناور

۱۰۳۷

جان بارت

ترجمہ سهیل شمی

انتشارات ققنوس

تهران ، ۱۳۸۶

این کتاب ترجمه‌ای است از:

The Floating Opera

John Barth

Bantam Books, New York



انتشارات ققنوس

تهران، خیابان انقلاب، خیابان شهدای راندارمری
شماره ۲۱۵، تلفن ۰۲۱-۸۶۴۰۶۶

جان بارت

پرای شناور

ترجمه سهیل سُمی

چاپ اول

۱۶۵۰ نسخه

۱۳۸۶ پاییز

چاپ شمشاد

حق چاپ محفوظ است

شابک: ۹۷۸-۷۲۸-۳۱۱-۹۶۴

EAN: 978 - 964 - 311 - 728 - 3

info@qoqnoos.ir

www.qoqnoos.ir

Printed in Iran

فهرست



۷	کوک کردن پیانویم
۱۹	کلوب کاوشگران دورچستیر
۳۳	پیوند غیرافلاطونی
۶۳	اعتراف کاپیتان
۷۱	دلیلی عاطفی
۷۵	بیسکویت مخلوط مریلند
۸۱	قایقهای ناتمام من
۱۰۱	یک توضیح، یک هشدار
۱۰۳	اعلاممیه
۱۱۱	نمایش اخلاقی بزرگ
۱۱۷	قانون
۱۵۳	نظری آموزنده و در عین حال پیچیده

۱۵۷.....	همسرایی صدفها
۱۶۳.....	آینه تمام‌نمای زندگی
۱۷۳.....	بطری‌ها، سوزن‌ها، چاقوها
۱۹۵.....	آن لیخند غنچه‌ای
۱۹۹.....	ناهار قاضی
۲۰۹.....	پایان طرح کلی
۲۲۱.....	مسئله مرگ و زندگی
۲۳۱.....	پذیرش یک فرض
۲۳۳.....	نوای موسیقی
۲۴۳.....	زیره به زیره‌ستان بردن
۲۵۹.....	دیدار از اپرا
۲۶۹.....	خداحافظ، خداحافظ
۲۸۱.....	سه میلیون دلار
۲۸۵.....	تحقیق
۲۹۷.....	گام نخست
۲۹۹.....	اپرای شناور
۳۱۱.....	یک پرانتز
۳۱۷.....	اپرای شناور